**Rolls-Royce**

## Media Information

**சிரமமில்லாமல் எங்கும்:**

**ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் வழங்குகிறது, புதிய கல்லினன்**

**11 May 2018, Goodwood**

**#RollsRoyceCullinan**

*“சிறந்த ஆடம்பர வாழ்க்கைமுறை வளர்ந்துவருகிறது, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் அதனை முன்னின்று நடத்துகிறது. ஆடம்பரம் என்பது, வெறுமனே நகரங்களுக்குமட்டுமில்லை. பரந்த உலகை ஏற்றுக்கொள்கிற, அனுபவிக்கிற விஷயமாக அது மாறிவருகிறது. எங்கள் வாடிக்கையாளர்கள் எங்கும் ஆடம்பரமாக, சிரமமில்லாமல், சமரசமில்லாமல் செல்ல விரும்புகிறார்கள், மிகவும் சவாலான பாதைகளை வென்று வாழ்க்கையின் மிகச் சிறந்த அனுபவங்களை ரசிக்க விரும்புகிறார்கள், அவர்கள் எங்கே இருந்தாலும் சரி. இதற்காக, தாங்கள் எங்கே துணிந்து சென்றாலும் சமரசமில்லாத ஆடம்பரத்தை வழங்கக்கூடிய ஒரு ரோல்ஸ்-ராய்ஸை உருவாக்குமாறு அவர்கள் எங்களிடம் கேட்டார்கள். அப்படி நாங்கள் உருவாக்கிய கார், கல்லினன். இது சிரமமில்லாதது, எங்கும்.*

*இது ஓர் இணையற்ற வாகனம், சிறந்த ஆடம்பரப் பயணத்தின் காரணிகளைப் பலமடங்கு மேம்படுத்துகிறது, ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் பண்பாடான ‘சிரமமின்மை’யை உலகில் எங்கும் கிடைக்கிற இயல்பான வல்லமையாக மாற்றுகிறது. கல்லினன் உலகையே வெல்லப்போகிறது.”*

**ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் மோட்டார் கார்ஸ் தலைமைச் செயல் அலுவலர் டார்ஸ்டென் முல்லெர்-ஒட்வொஸ்.**

**அறிமுகம்: இந்தியா, ஒரு நிரூபிக்கும் நிலமாக**

மூன்றாண்டுகளுக்குமுன் ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் தான் கல்லினனை அறிமுகப்படுத்தவிருப்பதாக அறிவித்தபோது, உலகெங்குமுள்ள தன் வாடிக்கையாளர்களுடைய கோரிக்கையை அது நன்றாக அறிந்திருந்தது: “SUVக்களின் ரோல்ஸ்-ராய்ஸை உருவாக்கவேண்டும்”, அதில் SUV சந்தை முன்பு எப்போதும் பார்த்திராத ஆடம்பரமும் செயல்திறனும் பயன்பாடும் இருக்கவேண்டும். இந்த வாடிக்கையாளர்களில் பலர், இளைஞர்கள், மிகவும் வெற்றிகரமானவர்கள், உயர்ந்த சொத்து மதிப்பைக் கொண்ட தனிநபர்கள், அனுபவப் பொருளாதாரத்தில் அதிகம் ஈடுபடுகிறவர்கள், உலகில் எங்கும் தங்களைச் சிறந்த ஆடம்பரத்துடன் கொண்டுசெல்லும் ஒரு ரோல்ஸ்-ராய்ஸை அவர்கள் விரும்பினார்கள்.

வரலாற்றைப் புரட்டிப்பார்த்தால், இதுபோன்ற தேர்வுகள்தான் ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் நற்பெயருக்குக் காரணமாக அமைந்துள்ளன. 1907ல் பிரிட்டனைச் சேர்ந்த தொழிலதிபர் ஃபிராங்க் நொர்பரி வெற்றிகரமாக ரோல்ஸ்-ராய்ஸை இந்தியாவில் அறிமுகப்படுத்தினார், ஒரு சில்வர் கோஸ்ட்டை பம்பாயிலிருந்து கோல்ஹாப்பூருக்கு 620 மைல்கள் ஓட்டிச்சென்றார், அந்தப் பாதை இந்திய மலைப் பாதைகளைக் கொண்ட கரடுமுரடான சாலையாக இருந்தது, ஆனாலும் அந்தக் கார் சிறப்பாக எந்தப் பிரச்னையும் இன்றி அங்கே சென்றுசேர்ந்தது. உடனே, இந்தியாமுழுவதிலுமிருந்து மகராஜாக்களும் மகராணிகளும் ஆர்டர்களைக் குவித்தார்கள், பின்னர் அவர்களெல்லாரும் பலதரப்பட்ட பாதைகளைக் கொண்ட இந்தப் பரந்த நாட்டின் காடுகளில் தங்களுடைய ரோல்ஸ்-ராய்ஸ்களை ஓட்டினார்கள்.

**கல்லினன் என்பது என்ன?**

ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் கல்லினன் என்பது, இதற்குமுன் எப்போதும் இல்லாத ஒரு ரோல்ஸ்-ராய்ஸ். சர் ஹென்றி ராய்ஸ், “செய்யும் அனைத்திலும் கச்சிதத்தை நாடுங்கள். கிடைப்பதில் சிறந்ததை எடுத்து அதனை இன்னும் சிறப்பாக்குங்கள். அப்படி எதுவும் இல்லாவிட்டால், அதை வடிவமையுங்கள்” என்று சொன்னார், அநேகமாக அவர் கல்லினனை மனத்தில் வைத்துதான் அதைச் சொன்னாரோ என்னவோ.

“SUV சந்தையில் இல்லாத ஒன்றை எங்கள் வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்கவேண்டும் என்று நாங்கள் அறிந்திருந்தோம்,” என்று தொடர்ந்து சொல்கிறார் முல்லெர்-ஒட்வொஸ். “அவர்கள் தங்கள் வாழ்க்கையில் வரம்புகளை, சமரசங்களை ஏற்றுக்கொள்வதில்லை. அவர்கள் புதிய முன்னோடிகள், அவர்களைப் பொறுத்தவரை புதிதாக எதையேனும் செய்யவேண்டும் என்ற உணர்வும் தங்கள் அனுபவங்களை வாழ்வதில் துணிச்சலும் மிக முக்கியமானவை. வாழ்க்கையை இப்படி அணுகும் அவர்கள் எங்கும் சிறந்த ஆடம்பரத்துடன், ஸ்டைலுடன், அதாவது, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் ஸ்டைலுடன் செல்லக்கூடிய ஒரு மோட்டார் காரை நாடுகிறார்கள். ஆகவே, நாங்கள் கல்லினனை உருவாக்கினோம்.”

இந்தப் புதிய, இளைய, புதியவற்றை அதிகம் நாடும் வாடிக்கையாளர்கள் எதிர்பார்த்தது, வழக்கமான பாதையில் இல்லாமல் முற்றிலும் வேறு பாதைகளில் தங்களை அழைத்துச்செல்லக்கூடிய, வாழ்க்கையின் மிகச்சிறந்த அனுபவங்களைத் தங்களுக்கு வழங்கக்கூடிய ஒரு ரோல்ஸ்-ராய்ஸ், இதை நாங்கள் தெளிவாக அறிந்தோம். எல்லா இடங்களிலும் கிடைக்கிற வழக்கமான SUVக்களை அவர்கள் விரும்பவில்லை, அதில் பல சமரசங்கள் உண்டு: “இரண்டு-பெட்டி” சூத்திரத்தால் கேபினில் சத்தம் அதிகம்; செயல்திறன் மற்றும் சொகுசைப் பாதிக்கும் பகிர்ந்துகொள்ளப்பட்ட தளங்கள்; சாலைகள் அல்லது மற்ற இடங்கள் என இரண்டில் ஒன்றில்மட்டும் சிறப்பாக இருத்தல் போன்றவை. இதையெல்லாம் அவர்கள் விரும்பவில்லை. அதேபோல், ஒரு மாற்றுக் குறைவான, அம்சங்கள் இல்லாத, மற்ற கார்களைப்போலவே ஆகிவிடுகிற SUVயையும் அவர்கள் விரும்பவில்லை.

“கல்லினன் என்பது, ஆடம்பரத்தின் மிகத் தூய்மையான வடிவம், அத்துடன் சிறந்த எதார்த்தப் பயன்பாடு மற்றும் சாலையல்லாத இடங்களிலும் சிறப்பாகச் செயல்படும் தன்மை,” என்கிறார் முல்லெர்-ஒட்வொஸ். “எங்கும் சிரமமில்லை என்பது கல்லினனின் வாக்குறுதிமட்டுமில்லை. அதுதான் உண்மை.” ஓர் உண்மையான ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் SUVயை உருவாக்குவதற்கான ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் அணுகுமுறையில், ஆடம்பரத்தை எங்கும் சிரமமில்லாமல் வழங்குவது ஒரு பரிணாம வளர்ச்சியை உருவாக்கியது. இதன் மிக வெளிப்படையான அடையாளம், கல்லினனின் புரட்சிகரமான பின்பகுதி.

முதன்முறையாக, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் வாகனமொன்றில் திறக்கும் டெய்ல்கேட் உள்ளது, அதன் பெயர் ‘தி க்ளாஸ்ப்’. முன்பெல்லாம் பெட்டிகள் மோட்டார் காரின் வெளிப்பகுதியில் ஏற்றப்பட்டன, ஆகவே, காரில் இருப்போர் தங்கள் பொருட்களுடன் பயணம் செய்யவில்லை, அதைப்போல கல்லினனின் பின் பகுதி இரண்டு பகுதிகளால் ஆனது, ‘D-பேக்’ என்ற அமைப்பில் உள்ளது, இதன் பஸ்டில் பொருள்களை வைக்கும் இடத்தைக் குறிக்கிறது. ‘தி க்ளாஸ்ப்’ இரண்டு பகுதிகளைக் கொண்டது, சாவியில் உள்ள ஃபாப் பொத்தானை அழுத்தியதும் அதன் இரண்டு பகுதிகளும் தானே திறக்கின்றன, மூடுகின்றன.

கல்லினனின் பின் பயணியர் பகுதியானது உரிமையாளரின் குறிப்பிட்ட தேவைகளுக்காகச் சிறந்த இருக்கை அனுபவத்தைத் தரும்வண்ணம் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இரண்டு பின்பகுதி அமைப்புகள் வழங்கப்படுகின்றன – லௌஞ்ச் இருக்கைகள் அல்லது தனி இருக்கைகள்.

இந்த இரண்டில் செயல்சார்ந்து சிறப்பாக அமைவது, லௌஞ்ச் இருக்கை அமைப்பு. பின்பகுதியில் மூன்று பேருக்கு இடமிருப்பதால், குடும்பங்கள் இதை விரும்புவார்கள். பின் இருக்கைகளை மடிக்கவும் இயலும் – ரோல்ஸ்-ராய்ஸில் இந்த வசதி முதன்முறையாகக் கிடைக்கிறது.

இந்த இருக்கைகள் எலக்ட்ரானிக் முறையில் மடிக்கப்படுகின்றன, இவற்றைப் பல அமைப்புகளில் மடிக்கலாம், இதற்கு பூட் அல்லது பின் கதவுப் பையில் உள்ள உரிய பொத்தானை அழுத்தினால் போதும். ஒரு முறை அழுத்தினால் ஒவ்வொரு பேக்ரெஸ்டும் சிரமமில்லாமல் கீழே மடிகின்றன, அதேசமயம் ஹெட்ரெஸ்ட்கள் மேலே நகர்கின்றன, இதனால் இருக்கைக் குஷனில் அவை அழுத்துவதில்லை. இரண்டு சீட் பேக்-களையும் முழுமையாக மடிக்கலாம், அதன்மூலம் ஒரு தட்டையான பொருள் ஏற்றல் பகுதியை உருவாக்கலாம், அல்லது 2/3 மற்றும் 1/3 அளவில் பிரிக்கலாம், இதன்மூலம் வண்டியை இன்னும் பலவிதங்களில் பயன்படுத்த இயலும். பின்னே அமர்ந்திருக்கிறவர்கள் அதிகப் பொருட்களுடன் பயணம் செய்யலாம், அல்லது, அல்லது, கார்ப்பெட் வசதி கொண்ட இருக்கையின் பின் பகுதியை அவ்வப்போது மேசையாகப் பயன்படுத்தித் தங்களுடைய அரிய தனிப்பட்ட பொருட்களை வைக்கலாம்.

பயணத்திலிருந்து பெரிய பொருட்களைக் கொண்டுவர விரும்புகிறவர்களுக்காக, கல்லினனின் பின்பகுதி பல வகைகளில் நிறைய இடத்தை வழங்குகிறது.

பின் பகுதி அல்லது பூட் பகுதி வழக்கமான 560 லிட்டர் இடத்தை வழங்குகிறது, பார்சல் ஷெல்ஃபை நீக்கினால் இது 600ஆக வளர்கிறது. அத்துடன், பின் இருக்கைகளின் அடிப்பகுதி பூட் தளத்திலிருந்து உயரே உள்ளன, ஆகவே, இரண்டு பின் இருக்கைகளையும் மடித்தபிறகும், பூட்டில் உள்ள பொருட்கள் முன்னே நழுவிச்செல்லாது, அவை பாதுகாப்பாக ஒரே இடத்தில் இருக்கும், இந்த வசதி வேறு எந்த SUVயிலும் இல்லை. பயணத்திலிருந்து திரும்பும்போது ஒரு நீண்ட பொருளைக் கொண்டுவர விரும்புகிறவர்களுக்காக, 2245மிமீ ஏற்றும் நீளம், 1886 லிட்டர் ஏற்றும் அளவு இதில் உள்ளது, இதற்காக பூட் தளத்தை எலக்ட்ரானிக் முறையில் மேலே ஏற்றி இருக்கையின் அடித்தளத்தைத் தொடவைக்கலாம், அதன்பிறகு, நீளமான பொருளை எளிதாக உள்ளே அனுப்பலாம்.

ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் வாடிக்கையாளர் தன்னுடைய கல்லினனை மாற்றியமைக்க விரும்புவார் என்பதால், இரண்டாவது பின் அமைப்பு ஒன்றும் வழங்கப்படுகிறது.

தனிப்பட்ட இருக்கை அமைப்பானது, எதார்த்தத்தன்மையைவிட, SUV தரும் சிறந்த ஆடம்பரத்தை அதிகம் மதிப்பவர்களுக்கானது. இரண்டு தனித்தனிப் பின் இருக்கைகளும் ஒரு நிலையான பின் மைய அமைப்பால் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன, இதில் பானங்களை வைப்பதற்கான கேபினெட்டும் ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் விஸ்கி கோப்பைகள் மற்றும் டீகான்டெர், சாம்பெய்ன் ஃப்ளூட்கள் மற்றும் குளிர்பதனப்பெட்டி உள்ளன. இருக்கைகளும் பல தளங்களில் நகர்கின்றன, இதன்மூலம் பின்னால் அமர்ந்திருப்பவர் சிறந்த சொகுசை அனுபவிக்கலாம்.

நிறைவாக, இன்னொரு அம்சம் இந்தக் கல்லினன் அமைப்பில் மிகச் சிறந்த, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் அளவு ஆடம்பரத்தை வழங்குகிறது, முதன்முறையாக ஓர் உண்மையான “மூன்று-பெட்டி” SUVயாக இது அமைகிறது. முன்பெல்லாம் மக்கள் தங்களுடைய பொருட்களுடன் பயணம் செய்யவில்லை என்பதை நினைவில் கொண்டு, பயணிகள் கேபினையும் பொருள் பகுதியையும் ஒரு கண்ணாடித் தடுப்பால் பிரித்துள்ளோம், இதனால் வாகனத்தில் உள்ளோருக்கு ஓர் உள் சூழலமைப்பு உருவாகும். மேம்பட்ட, இந்த வகையில் முன்னணி வகிக்கும் கேபினுக்குள்ளான அமைதியுடன், மிகச் சூடான மற்றும் மிகக் குளிர்வான சூழல்களில் இன்னொரு நன்மையும் தெளிவாகிறது. கண்ணாடித் தடுப்பால் கேபின் மூடப்பட்டிருப்பதால், பொருட்களை வைக்கும் பகுதி திறந்திருந்தாலும் வாகனத்துக்குள் இருப்பவர்கள் சரியான வெப்பநிலையை அனுபவிக்கலாம்.

**காத்திருக்கும் துணிகரம்**

பீஸ்போக் சாவியில் உள்ள பூட்டைத்திறக்கும் பொத்தானை அழுத்தியதும் கல்லினன் விழித்துக்கொள்கிறது, அல்லது, உண்மையில் அதன் அழகிய, தொட்டுணரக்கூடிய ஸ்டெயின்லெஸ் ஸ்டீல் கதவுக் கைப்பிடியை எட்டியதுமே அது விழித்துக்கொள்கிறது. அது தன்னைத்தானே 40மிமீ தாழ்த்திக்கொண்டு நுழைவை எளிதாக்குகிறது, புகழ்பெற்ற ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் கோச் கதவுகள் ஓட்டுநரையும் பயணிகளையும் அவர்களுடைய துணிகரப் பயணத்தில் வரவேற்கும்வண்ணம் திறக்கின்றன.

கதவுகளின் பரந்த திறப்பு மற்றும் முற்றிலும் தட்டையான கதவு காரணமாக ஓட்டுநரும் பயணிகளும் நேரடியாகக் கேபினுக்குள் நுழையலாம், அதன்பிறகு அவர்கள் கதவை மூடும் பொத்தானை அழுத்தினால் கல்லினன் கேபினுக்குள் வசதியாக அமரலாம். இல்லாவிட்டால், வெளிக் கதவுக் கைப்பிடியில் உள்ள சென்சரை ஒருமுறை தொட்டால் போதும், கதவுகள் வெளியிலிருந்து தாங்களே தானாக மூடிக்கொள்ளும்.

தொடங்கும் பொத்தானை அழுத்தியதும், கல்லினன் 40மிமீ உயர்ந்து தன்னுடைய இயல்பான நிலைக்கு வருகிறது, சிறந்த பயணத்தைத் தரும் உயரத்தை எட்டுகிறது, அதற்குள் அமர்ந்திருப்பவர்கள் தங்களுடைய வாகனம் நகர நகர, உலகை வசதியாகப் பார்க்கலாம்.

கல்லினனை ஓட்டுபவர் அதனை ஓர் ஓட்டுநரின் கார் என்று உடனடியாக அடையாளம் காண்கிறார், காரணம், அதன் தடிமனான, சிறிய ஸ்டியரிங் வீல். அதன் சூடாக்கப்பட்ட, ப்ளையன்ட் விளிம்பானது கல்லினன் தொடங்க ஆர்வமாக உள்ள சிறந்த பயணங்களுக்கு முன்னோட்டமாக அமைகிறது, சூடாக்கப்பட்ட, காற்றோட்டத்துடன் கூடிய இருக்கைகள் பயணிகளைச் சூழலுடன் பொருத்தி வசதியாக அமரச்செய்கின்றன. கல்லினனின் சிம்மாசனம் ஓட்டுநருக்கு ஒரு சிறந்த நிலையை வழங்குகிறது, அங்கே அனைத்துச் சாதனங்களையும் தொழில்நுட்பத்தையும் தெளிவாகக் காணலாம், பயன்படுத்தலாம்.

அனைத்து விவரங்களும் சமீபத்திய டிஜிட்டல் கருவிகளின்மூலம் தெளிவாகத் தெரிவிக்கப்படுகின்றன, காட்சிப்படுத்தும் சாதனங்கள் தெளிவான, அழகிய மெய்நிகர் முட்கள், ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் நகையைப்போன்ற சாப்லெட்கள் மற்றும் தெளிவான எழுத்துகளுடன் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன.

வண்டியை ஓட்டும்போது, ஓட்டுநர் மைய விவரத் திரையை ஒருமுறை தொட்டாலே போதும், செயல்பாடுகளை, வரைபடப் பார்வைகளை, வாகன அமைப்புகளை விரைவாகத் தேர்ந்தெடுக்கலாம். இந்தப் போர்ட்டலைப் புகழ்பெற்ற ஸ்பிரிட் ஆஃப் எக்ஸ்டஸி கன்ட்ரோலர்மூலமும் கட்டுப்படுத்தலாம், இது மைய கன்சோலில் அமைந்துள்ளது, இதில் 'சாலையில் இல்லாத பயணம்' என்கிற பொத்தான், மலையிலிருந்து இறங்குவதைக் கட்டுப்படுத்தும் பொத்தான், ஏர் சஸ்பென்ஷன் உயரத்தைச் சரிசெய்யும் கட்டுப்பாடுகள் உள்ளன.

இன்னும் பல அதிநவீன தொழில்நுட்பங்களும் ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் கல்லினனில் உண்டு, உலகிலேயே இந்த வகையில் மிகவும் சிறந்த தொழில்நுட்பத்தைக் கொண்ட கார் இதுதான்.

கூடுதல் சாதனங்கள் சில: இரவுநேரப் பார்வை மற்றும் பார்வை உதவிக்கருவி, பகல் நேர மற்றும் இரவு நேர விலங்கு & நடப்பவர் எச்சரிக்கையுடன்; விழிப்புணர்வு உதவியாளர்; பனோரமிக் பார்வை; சுற்றிலும் பார்வை மற்றும் ஹெலிகாப்டர் பார்வையுடன் ஒரு 4-கேமெரா அமைப்பு; ஆக்டிவ் க்ரூய்ஸ் கன்ட்ரோல்; மோதல் எச்சரிக்கை; க்ராஸ்-டிராஃபிக் எச்சரிக்கை; லேன் டிபார்சர் மற்றும் லேன் மாற்ற எச்சரிக்கை; தொழில்துறையிலேயே புதுமையான 7x3 உயர்தர ஹெட்-அப் டிஸ்ப்ளே, WiFi ஹாட்ஸ்பாட், மற்றும், சமீபத்திய வழிகாணல் மற்றும் பொழுதுபோக்கு அமைப்புகள்.

வாகனத்தில் பயணம் செய்பவர்களுக்கு, ஒரு சிறந்த நிலையில் உலகின் மிகச்சிறந்த காட்சிகள் கிடைக்கும். பின்னால் அமர்ந்திருப்பவர்கள், காரின் முன்னே ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பெவிலியன் இருக்கையில் அமர்ந்திருப்பவர்களைவிட உயரமாக அமர்கிறார்கள், அவர்கள் தங்களைச் சுற்றியுள்ளவற்றைச் சிறப்பாகக் காண்கிறார்கள், கல்லினனின் பக்க ஜன்னல்களில் உள்ள பெரிய க்ளேஸ்ட் பகுதியும், இந்தத் தொழில்துறையிலேயே மிகச்சிறந்த பனோரமிக் கண்ணாடிக் கூரையும் இதனைச் சாத்தியமாக்குகின்றன. தாங்கள் எங்கே இருக்கிறோம் என்று அவர்கள் அறிய விரும்பினால், அல்லது தங்களுடைய சமீபத்திய தொலைதூரக் கண்டுபிடிப்பைப்பற்றித் தெரிந்துகொள்ள விரும்பினால், பின்னாலிருக்கும் தொடுதிரை வரைபடத்தில் அவர்கள் தங்கள் இடத்தைக் காணலாம்.

புகைப்படமெடுப்பதற்கான எந்த வாய்ப்பையும் அவர்கள் விடவேண்டியதில்லை, கேபினில் உள்ள ஐந்து USB போர்ட்களில் எல்லா எலக்ட்ரானிக் கருவிகளையும் சார்ஜ் செய்துகொள்ளலாம், தொலைபேசிகளைக் கேபினின் முன்பகுதியில் வயர் இல்லாமல் சார்ஜ் செய்யலாம்.

தங்களுடைய தொலைதூர இலக்குக்கு வந்தபிறகு, வாகனத்தில் உள்ளவர்கள் தங்களுடைய பேன்ட் கால்களை அழுக்காக்கிக்கொள்ளாமல் கீழே இறங்கலாம்; இதற்கு வசதியாக முன் மற்றும் பின் கோச் கதவுகள் கல்லினனின் சில்லுக்குக் கீழே மடிகின்றன, இதனால் அனைத்து அசுத்தமும் கதவுக்கு வெளியே தங்குகிறது. இப்படியொரு வசதியை ரோல்ஸ்-ராய்ஸால்மட்டுமே சிந்திக்க இயலும்.

**உண்மையான ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பொறியியல் - எங்கும்**

ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் கல்லினன் SUV உருவாக்கத்துக்கு முக்கிய அம்சமாக அமைந்தது, ஆடம்பரத்தின் கட்டமைப்பு - ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் உரிமைபெற்ற அனைத்து-அலுமினியக் கட்டமைப்பு.

கல்லினனில் உண்மையிலேயே ஆடம்பரத்தின் கட்டமைப்பைக் காணலாம். கல்லினனை உருவாக்கிய பொறியாளர் குழு, கைல்ஸ் டெய்லரும் அவருடைய வடிவமைப்புக் குழுவும் அமைத்த உயர்-உடல் காருக்கான வடிவமைப்பு வார்ப்புருவுக்கேற்ப ஆடம்பரக் கட்டமைப்பை மாற்றியது; அதன் உள்ளார்ந்த மாறும் தன்மை இதற்குத் துணைநின்றது.

பல்வேறு வருங்கால ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் மாதிரிகளின் அளவு மற்றும் எடைத் தேவைகளுக்கேற்ப மாறும்வண்ணம் அது அடிப்படையிலிருந்து வடிவமைக்கப்பட்டது, பொறியாளர்களால் உருவாக்கப்பட்டது, வெவ்வேறு ப்ரொபல்ஷன், ட்ராக்‌ஷன் மற்றும் கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகளைக் கொண்ட வாகனங்களுக்கும் இது பொருந்தும், ஆகவே, பல்லாண்டு எதிர்காலத் தயாரிப்புப் பட்டியலுக்கு இது உதவுகிறது.

கல்லினன் இந்தப் புதிய கட்டமைப்பை முற்றிலும் மாறுபட்ட வகையில் பயன்படுத்துகிறது, புகழ்பெற்ற வடிவமைப்பு மற்றும் இருப்பை, சமரசம் செய்துகொள்ளாத சொகுசை, இடத்தை, பயன்பாட்டை, நவீன தொழில்நுட்பத்தை, சாலையிலும் சாலையில்லாத இடங்களிலும் இணையற்ற ஓட்டும் அனுபவத்தை, செயல்திறனை வழங்குகிறது.

அடிப்படைக் கட்டமைப்பின் உதிரி பாகங்கள் மேலும் உயரமான மற்றும் சிறிய ஒரு ஸ்பேஸ்ஃப்ரேமுக்குள் மீண்டும் அமைக்கப்பட்டன, இவை ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் வரிசைத் தயாரிப்பில் இதற்குமுன் காணப்படாத ஒரு முற்றிலும் புதிய அம்சத்தையும் வழங்கின: ஒரு டெய்ல்கேட்.

புத்தம்புதிய அலுமினியம் துணைக்கட்டமைப்பு அசாதாரணமான கார் உடல் உறுதியைத் தருகிறது, இது கரடுமுரடான பாதையில் மிகச்சிறந்த, இவ்வகையில் மிக நல்ல செயல்திறனை, மேம்பட்ட பயண சவுகர்யத்தை வழங்குகிறது.

**சாலையில்லாத இடங்களில் 'மந்திரக் கம்பளச் சவாரி'**

கட்டமைப்பில் புதிய தொழில்நுட்பங்களைச் சேர்த்ததும், கல்லினனின் அடிப்படைப் பண்பான 'எங்கும் சிரமமில்லை'யை உறுதிசெய்கிற முக்கியக் காரணமாக அமைந்தது. பொறியாளர் குழுவினர், ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் புகழ்பெற்ற 'மந்திரக் கம்பளப் பயணத்தை'ச் சாலையில்லாத இடங்களிலும் கொண்டுவரக்கூடிய ஒரு ட்ரைவ்ட்ரெயினை முதலில் உருவாக்கினார்கள்.

"கல்லினனுக்காக நாங்கள் உருவாக்கிய ட்ரைவ்ட்ரெயின் அமைப்பு ஒரு முக்கியப் பணியைச் செய்யும் நோக்கத்துடன் தயாரானது," என்று விளக்குகிறார் கல்லினனின் பொறியியல் குழுத் தலைவர் கரோலின் க்ரிஸ்மெர். "புகழ்பெற்ற ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் 'மந்திரக் கம்பளப் பயணத்தை' இயன்ற அனைத்துப் பிற சாலைகளுக்கும் கொண்டுவரவேண்டும், அதேசமயம் SUV பிரிவில் மிகச் சிறந்த சாலைச் செயல்பாட்டையும் உறுதிசெய்யவேண்டும்."

ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் புகழ்பெற்ற மந்திரக் கம்பளப் பயணம் சாலையில்லாத இடங்களிலும் சாலையுள்ள இடங்களிலும் நல்ல செயல்திறனை வழங்குகிறது, இதற்குக் காரணங்கள், அதன் புதிய, லேசான கட்டமைப்பும், சமீபத்திய தலைமுறையைச் சேர்ந்த தானே நிலைப்படுத்திக்கொள்ளும் ஏர் சஸ்பென்ஷனும். இதற்காக, ஏற்கெனவே உள்ள ஏர் சஸ்பென்ஷன் அமைப்பு முழுமையாக மறு உருவாக்கம் செய்யப்பட்டது. மிகக் கடினமான பாதைகள் தரும் அடிகளை வாங்கிச் சமாளிப்பதற்காக அதிகக் காற்றுக் கொள்ளளவு கொண்ட பெரிய காற்று ஸ்ட்ரட்ஸ் சேர்க்கப்பட்டன. ட்ரைவ் மற்றும் ப்ராப் ஷாஃப்ட்கள் வலுவாக்கப்பட்டன, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் சரித்திரத்திலேயே முதன்முறையாக முன் மற்றும் பின் சக்கரங்களில் ட்ரைவ் சேர்க்கப்பட்டது, புதிய 6.75 லிட்டர் இரட்டை-டர்போ V12 ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் எஞ்சின் மிகக்குறைந்த சாத்தியமுள்ள சுற்றுகளில் (1,600rpm) சரியான அளவு முறுக்குவிசை(850Nm)யை வழங்குவதற்கேற்ப முழுமையாகத் திரும்ப உருவாக்கப்பட்டது, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பொறியாளர் குழு, கல்லினன் தன்னுடைய உரிமையாளர்களை வேறு எந்த நவீன ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் உரிமையாளரும் ஆடம்பரமாகச் செல்லாத இடங்களுக்கு அழைத்துச்செல்வதை உறுதிப்படுத்தியுள்ளது.

சஸ்பென்ஷன் ஒவ்வொரு விநாடியும் பல லட்சம் கணக்குகளைப் போடுகிறது, ஏனெனில், அது எலக்ட்ரானிக் முறையில் கட்டுப்படுத்தப்படும் ஷாக் அப்ஸார்பர் அட்ஜஸ்ட்மென்ட் அமைப்பைத் தொடர்ந்து மாற்றுகிறது - உடல் மற்றும் சக்கர வேக அதிகரிப்பு, ஸ்டீரிங் உள்ளீடுகள் மற்றும் கேமெரா விவரங்களுக்கேற்ப இது செயல்படுகிறது. ஒரு புதிய இரட்டை-விஷ்போன் முன் ஆக்ஸல் மற்றும் 5-இணைப்புப் பின் ஆக்ஸல் ஆகியவை லாட்டரல் ரோல் மற்றும் ஷியர் விசைகளின்மீது வியக்கத்தக்க கட்டுப்பாட்டு நிலைகளை வழங்குகின்றன, மிகச்சிறந்த வேகம், நிலைத்தன்மையை வழங்குகின்றன, நான்கு-சக்கர ஸ்டியரிங்கின் சேர்க்கையும் இதற்கு உதவுகிறது, இவை அனைத்தும் சிறந்த ஓட்டும்திறன் மற்றும் சுறுசுறுப்புக்குப் பங்களிக்கின்றன.

சாலையில்லாத இடங்களில் வாகனத்தை ஓட்டும்போது, எலக்ட்ரானிக் முறையில் கட்டுப்படுத்தப்படும் ஷாக் அப்ஸார்பர் அட்ஜஸ்ட்மென்ட் அமைப்பு ஓர் காற்று அழுத்த அமைப்பைப் பயன்படுத்தி, ட்ராக்‌ஷனை இழப்பதாக அது கண்டறியும் எந்தவொரு சக்கரத்தையும் தொடர்ந்து கீழே அழுத்துகிறது, இதன்மூலம் ஒவ்வொரு சக்கரமும் தரையோடு தொடர்ந்து தொடர்பில் இருப்பதும் அனைத்து சக்கரங்களுக்கும் அதிகபட்ச முறுக்குவிசை வழங்கப்படுவதும் உறுதிப்படுத்தப்படுகின்றன.

"சுருக்கமாகச் சொன்னால், காரைச் சாலையில் சிறப்பாக ஆக்குவது எதுவோ, அதுவே அதனைச் சாலையில்லாத இடங்களிலும் சிறப்பாக ஆக்குகிறது," என்கிறார் க்ரிஸ்மெர்.

ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் கல்லினன் எங்கும் சிரமமற்றதாக இருப்பதை உறுதிசெய்யும் புதிரின் கடைசித் துண்டு, ஓர் ஒற்றைப் பொத்தான். ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் மக்களிடையே 'எங்கும்' பொத்தான் என்று அழைக்கப்படும் இந்தப் பொத்தான் ஒரே அழுத்தில் மேலே சொன்ன இணையற்ற ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பொறியியலின் ஆற்றலை வெளிக்கொண்டுவருகிறது, சாலையல்லாத இடத்தில் கல்லினனின் திறனை முழுமையாகக் காட்டுகிறது.

இந்தப் பொத்தானை அழுத்தியதும், ஓட்டுநர் சாலையில்லாத இட அமைப்பை மாற்றி எத்தகைய சூழலிலும் வாகனத்தைச் சிறப்பாக ஓட்டலாம்: கரடுமுரடான பாதை, கற்கள் நிறைந்த பாதை, ஈரப் புல்வெளி, சேறு, பனி அல்லது மணல்... நான்கு சக்கரங்களுக்கும் தடையில்லாமல் 850Nm முறுக்குவிசையும் முழுமையாகக் கிடைக்கும். ஆழமான பனியோ மணலோ வந்தால், அல்லது, ஓடைகளைச் சமாளிக்கவேண்டியிருந்தால், கல்லினன் 540மிமீ வாடிங் ஆழத்தை வழங்குகிறது, இந்த ஆழம் வேறெந்த அதிக ஆடம்பர SUVயிலும் இல்லை, இதன் மிக அதிக ஓட்டுதல் உயரம் இதைச் சாத்தியமாக்குகிறது.

**இயற்கையின் ஓர் ஆற்றலை வடிவமைத்தல்**

"ஆட்டோமோடிவ் வடிவமைப்புகளின் வரலாற்றில் இன்றைய காலகட்டத்தில் SUVக்கள் ஒரேமாதிரியானவையாக, எங்கும் கிடைப்பவையாக ஆகிவிட்டன," என்கிறார் ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் மோட்டர் கார்ஸ் வடிவமைப்பு இயக்குநர் கைல்ஸ் டெய்லர். "SUV என்ற பெயரை, இரண்டு-பெட்டி சில்லவுட் கொண்ட எல்லாவற்றுக்கும் கொடுத்துவிடுகிறார்கள், இவையெல்லாம் சாலையில்லாத பகுதியில் ஓடுவதுகூட இல்லை. நாங்கள் ஓர் உண்மையான, மூன்று-பெட்டிகளைக் கொண்ட, அனைத்துப் பாதைகளிலும் செல்லும் உயர்-உடல் காரைக் கற்பனை செய்தோம், வழக்கத்துக்குச் சவால்விடும் வடிவமைப்புடன், எங்கள் வாடிக்கையாளர்களின் துணிகரத் தேடல்களைப் பூர்த்திசெய்யும் சிறந்த செயல்திறனுடன் அதனை உருவாக்கத் தீர்மானித்தோம்."

ஆடம்பரக் கட்டமைப்புடன் பணியாற்றிய டெய்லரும் அவருடைய குழுவினரும் தேவைகளைப் பூர்த்திசெய்யும் ஒரு காரை

உருவாக்கினார்கள். முறையான வடிவமைப்பு, உள்ளேயும் வெளியேயும் முறையான ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் விகிதங்கள், மற்றும் சமரசமில்லாத ஆடம்பர நிலைகள்.

கல்லினனைப் பார்த்தவுடன் அதன் வலுவும் திறனும் தெளிவாகும். விளக்குகள், ஏர் இன்டேக்குகள் போன்ற முக்கிய அம்சங்கள் உடல்பணிக்குள் ஆழமாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன, வலுவான நெட்டுக்குத்து மற்றும் கிடைமட்டக் கோடுகள் ஓர் ஆற்றல்மிகுந்த தோற்றத்தை உருவாக்குகின்றன, பேந்தியன் க்ரில்லெயின் மேல் பகுதியில் செல்லும் கோடும், 'கண்புருவம்' போன்ற பகல்நேர ஓட்ட விளக்குகளும் ஒரு சாக்ஸன் வீரரின் நன்கு வெளித்தெரியும் புருவத்தைப்போல் அமைகின்றன. இந்த அணுகுமுறை, கல்லினனின் முன்பகுதிக்கு ஓர் உணர்ச்சி வலிமையைத் தருகிறது.

க்ரில்லெயானது, கையால் மெருகேற்றப்பட்ட ஸ்டெய்ன்லெஸ் ஸ்டீலால் ஆனது, ஆனால், கல்லினனைப் பொறுத்தவரை அது சுற்றியுள்ள உடற்பணியால் சற்றே பெருமிதத்துடன் மேலேறி முன்னோக்கித் தெரிகிறது. ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பேட்ஜ் மற்றும் ஸ்பிரிட் ஆஃப் எக்ஸ்டஸி பயணம் ஆகியவை இறக்கைக் கோட்டுக்குக் குறிப்பிடத்தக்க அளவு மேலே உள்ளன, இது அவற்றுக்கு ஒரு தனித்துவமான சாதக நிலையைத் தருகின்றன.

கல்லினனின் முகத்திலிருந்து நகர்ந்துபார்த்தால், A-தூண்களிலிருந்து மேலேறிய பானெட் விளிம்பின்வழியே கீழே செல்லும் நெட்டுக்குத்துக் கோடுகள், க்ரில்லெயின் பக்கங்களில் கீழே சென்று கீழே உள்ள உலோக ஸ்கிட் தட்டுக்குள் செல்கின்றன, இவை காரின் உயரத்தை, அதன் ஆதிக்க ஆளுமையைச் சுட்டிக்காட்டுகின்றன.

பக்கங்களிலிருந்து பார்த்தால், கல்லினனின் நோக்கத்தன்மை தெளிவாகிறது. வழக்கமான ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் நீண்ட பானெட் பக்கத்தோற்றத்தின் சமரசமில்லாத் தன்மை தெரிகிறது, அந்த பானெட் காரின் இறக்கைகளைவிட உயரமாக இருப்பதாகத் தெரிகிறது, இது அதிக உறுதியைச் சுட்டிக்காட்டுகிறது.

கோடானது சட்டென்று A-தூணில் மேலேறி கல்லினனின் அதிகபட்ச உயரமான 1,836மிமீக்குச் செல்கின்றன, பக்கத்திலிருந்து பார்க்கும்போது இந்த உயரம் கண்ணாடி:உலோக விகிதத்தால் நன்கு காட்டப்படுகிறது. B-தூணுக்குச் சற்று மேலிருந்து, கூரைக்கோடு மிகவும் விரைவாகிறது, இன்னும் விரைவான பின் கண்ணாடிக்கு இறங்குகிறது, இது ஓர் அழகான, துருத்திக்கொண்டிருக்கும் பூட் விளிம்பில் சேர்கிறது, இது 1930களின் D-பேக் ரோல்ஸ்-ராய்ஸ்களை நினைவுபடுத்துகிறது, உரிமையாளரின் பெட்டிகளைக் காருக்கு வெளியிலுள்ள ஓர் அலமாரியில் கொண்டுசென்ற கடைசி சில மார்க்களில் இதுவும் ஒன்றாகும்.

கல்லினனின் பின் பார்வை, செயல்பாட்டின் கருப்பொருளைத் தொடர்கிறது, வடிவமைப்பானது ஒரு செயல்பாட்டு அடிப்படைக்கோடாகக் குறைந்துவிடுகிறது. நகை அமைப்புகள் குறைத்துக் காட்டப்படுகின்றன. ஆகவே, எடுத்துக்காட்டாக, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பேட்ஜ் ஒரு தனியான, சிறிய பீடத்தில் நிற்கிறது, பதிவு எண் அமைப்பிற்கு மேலே உள்ள ஒரு மெலிதான உலோக ஃபினிஷருக்கு மேலே இது தனியாக உள்ளது. பின் விளக்குகளுக்கான வடிவமைப்புக் கருப்பொருளும் எளிமையாக உள்ளது; இரண்டு குறுகலான மேல்நோக்கிய பகுதிகள் அனைத்து விளக்குகளையும் கொண்டுள்ளன, அவற்றின் மையத்தில் மெலிதான, குறுகலான நகைக் கோடுகளின்மூலம் குறைந்தபட்ச அலங்கரிப்பைக் கொண்டுள்ளன. செயல்பாட்டின் ஓர் நிறைவுக் குறியீடு, வெளியே தெரிகிற உலோக எக்ஸாஸ்ட் பைப்கள் மற்றும் ஸ்கிட் ப்ளேட், இவை இரண்டுமே கல்லினனின் ஆற்றல் மற்றும் திறனை நினைவுபடுத்துகின்றன.

உள்ளே, கல்லினனின் கேபின் உண்மையான ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் ஆடம்பரத்தையும் காரின் உள்ளார்ந்த வலிமையை வெளிப்படுத்தும் எளிய, சமச்சீர்த்தன்மை கொண்ட செயல்பாட்டையும் கலந்து தருகிறது. டாஷ்போர்டின் ஃபாசியா, மைய ஸ்டாக், கதவுகளில் உள்ள கை வைக்கும் பகுதிகள், வடிவமைப்பு சார்ந்த கிடைமட்ட மற்றும் நெட்டுக்குத்து அம்சங்கள் என அனைத்தும் உள் வடிவமைப்பை உயர்த்திக்காட்டுகின்றன.

மைய ஸ்டேக்கானது கையால் மெருகேற்றப்பட்ட உலோகத் தூண்களால் அமைக்கப்பட்டுள்ளது, இந்தத் தூண்கள் மேல் ஃபேசியாவையும் மையக் கன்சோலையும் இணைக்கின்றன, ஓர் உறுதியான தன்மையைக் காட்டுகின்றன, அத்துடன், அவை ஃபாசியாவின் கிடைமட்ட அம்சங்களைத் தொங்கவிடுகின்றன, அதற்கு ஓர் அழுத்தமான உணர்வைத் தருகின்றன.

ஃபாசியாவின் மேற்பகுதி, புதிதாக உருவாக்கப்பட்ட ஒரு நவீன 'பாக்ஸ் க்ரெய்ன்' கருப்புத் தோலால் அமைந்துள்ளது, இந்தத் தோல் உறுதியானது, நீரால் பாதிக்கப்படாதது, இத்தாலிய உயர்தரப் பெட்டிகள் மற்றும் கைப்பை வடிவமைப்புகளில் பயன்படும் தோலைப்போன்றது. இது ஃபாசியாவின் மேற்பகுதியில் அமைகிறது, அதற்கு ஓர் அகலத்தோற்றத்தைத் தருகிறது, கடிகாரம் மற்றும் ஏர் வென்ட்களின் நகை போன்ற அம்சங்கள் அழகாகத் தோன்றச்செய்கிறது.

இந்த மேல் பிரிவை ஒரு வலுவான மரப்பகுதி தாங்குகிறது, இது முப்பரிமாணத்தில் மைய ஸ்டாக்கை நோக்கி ஓடும்படி அமைக்கப்பட்டுள்ளது, ஒட்டுமொத்த டாஷ்போர்டும் மேல், கீழ்ப் பகுதிகளில் தோல் உறைகளால் பாதுகாக்கப்படுகிறது. மேல் பேட், இறக்கையைப்போன்ற வகையில் அலங்கரிக்கப்பட்டுள்ளது, இது பிடிப்பையும் இயக்கத்தையும் காட்டுகிறது, காக்பிட்டின் செயல்பாட்டையும் தெரிவிக்கிறது.

நிறைவாக, கல்லினன் இருக்கைகள் அழுத்தமான, தன்னம்பிக்கையான ஆளுமையைக் கொண்டுள்ளன, இவை ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் தரம், நுணுக்கத்திறனைக் காட்டுகின்றன. கல்லினனின் இயல்பான, மாற்றம் நிறைந்த தரத்துக்குப் பொருந்தும்வண்ணம் வடிவமைக்கப்பட்ட இந்த இருக்கைகள் ஓர் எளிய, ஆனால் நவீனக் குதிரைக்குளம்புப் படத்தைக் கொண்டுள்ளன, இது இருக்கையின் தாங்கும் போல்ஸ்டர்களைச் சுட்டிக்காட்டுகிறது. இந்தப் புதிய இருக்கைகள், தோல் வேலையில் ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் திறமையையும் காட்டுகின்றன, மிகவும் உயர்ந்த முப்பரிமாணப் பரப்பைக் காட்டுவதற்காக இந்த ஒட்டுமொத்த பேக்ரெஸ்ட் பேனெலும் ஒரு துண்டு தோலில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

உள்ளே இருக்கும் சூடாக்கப்பட்ட பகுதிகள்: முன்கதவில் கை வைக்கும் இடங்கள், முன் மைய கன்சோல் மூடி, கீழ் C-தூண், பின்னால் பக்கங்களில் கை வைக்கும் அமைப்புகள், பின் மையத்தில் கை வைக்கும் அமைப்பு

**ஒரு வாழ்க்கை, பல வாழ்க்கைமுறைகள்**

ஒரு ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் கல்லினனில் துணிகரப் பயணம் மேற்கொள்கிறீர்கள் என்றால், உங்களுடைய தொலைதூர இடத்துக்கு வண்டியை ஓட்டிச்செல்வது அந்தப் பயணத்தின் முதல் பகுதிதான். ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பொழுதுபோக்குப் பகுதிகள் இதனை இன்னும் இனிமையாக்குகின்றன.

மீன்பிடித்தல், புகைப்படமெடுத்தல், மலையேற்றம், ஸ்னோபோர்டிங், பாராஸ்கெண்டிங், கைட் போர்டிங், பேஸ் ஜம்பிங், வல்கனோ போர்டிங், அல்லது, சும்மா அமர்ந்து இயற்கையை ரசிப்பது... எல்லாமே ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் பீஸ்போக் கலெக்டிவ்வால் சாத்தியம். ஒவ்வொரு பொழுதுபோக்குப் பகுதியும் எளிதாகப் பொருத்தப்பட்டுக் கல்லினனின் பூட்டில் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இவை ஒவ்வொன்றிலும் மோட்டார் கொண்ட ஒரு டிராயர் உள்ளது, அதில் கல்லினன் உரிமையாளருடைய தேவைகளுக்கேற்ற கருவி, உபகரணங்கள் உள்ளன. உரிமையாளர் விருப்பப்படி விளையாடலாம்.

-முனைகள்-

**கூடுதல் விவரம்:**

நீங்கள் #EffortlessEverywhere பயன்படுத்தி இந்தக் கதையின் முன்னேற்றத்தைச் சமூக ஊடகங்களில் பின்தொடரலாம். நீங்கள் எங்களுடைய அனைத்துப் பத்திரிகை வெளியீடுகள், பத்திரிகைக் குறிப்புகள், பலவகை உயர்தர, தரவிறக்கக்கூடிய புகைப்படங்கள், வீடியோ துண்டுகளை எங்களுடைய ஊடக இணையத்தளமான [ப்ரெஸ்க்ளப்பில்](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com/) பெறலாம். [ட்விட்டர்](https://www.twitter.com/RollsRoyceMedia) மற்றும் [இன்ஸ்டாக்ராம்](https://www.instagram.com/RollsRoyceMedia/) வழியாகவும் ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் மோட்டார் கார்ஸ் தகவல்தொடர்புக் குழுவைக் கண்டறியலாம்.

**Cullinan ஒரு பார்வை**

* 2018ல் அதிகம் எதிர்பார்க்கப்படும் கார், அநேகமாக, ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் சரித்திரத்திலேயே அதிகம் எதிர்பார்க்கப்படும் கார்.
* உலகில் இதுவரை கண்டறியப்பட்டுள்ள வைரங்களிலேயே மிகப் பெரிய, தற்போது பிரிட்டிஷ் க்ரவுன் ஜ்வெல்ஸ் சேகரிப்பில் உள்ள வைரத்தின் பெயர் இதற்குச் சூட்டப்பட்டுள்ளது.
* அனைத்துச் சாலைகளிலும் செல்கிற உயர்-உடல் கார், முதன்முறையாக ஓர் உண்மையான, ஆடம்பரமான சாலையல்லாத பகுதிப் பயணத்தைச் சாத்தியமாக்குகிறது. இனி எங்கும் சிரமமில்லாமல் ஆடம்பரமாகச் செல்லலாம்.
* SUV வடிவமைப்புகள் சாதாரணமாக மாறிக்கொண்டிருக்கிற சூழலில், கல்லினனின் நவீனமான மற்றும் செயல்பாட்டு அடிப்படையிலான வடிவமைப்பால் கல்லினன் நல்ல பெயர் பெற்றுள்ளது.
* SUV துறையில் முதல் கார் "மூன்று பெட்டி". கல்லினனின் பின் தடுப்பு, பயணிகளுக்கு ஒரு தனித்துவமான சூழலை உருவாக்குகிறது, அவர்களையும் பெட்டிகள் வைக்கும் பகுதியையும் பிரித்துக்காட்டுகிறது.
* ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் மிக எதார்த்தமான வாகனம். இன்றைக்குக் கிடைக்கும் SUVக்களிலேயே மிகவும் பன்முகத்தன்மை கொண்ட, குடும்ப அடிப்படையிலான, ஓட்டும்போது மகிழ்ச்சி தருகிற, உயர் ஆடம்பரம் கொண்ட கார் கல்லினன்தான்.
* புத்தம்புதிய அலுமினியம் 'ஆடம்பர வடிவமைப்பில்' அமரும் இரண்டாவது புதிய ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் காரான கல்லினன் தொழில்நுட்பரீதியில் மிகவும் மேம்பட்டது, உலகில் நோக்கத்தின் அடிப்படையில் உருவாக்கப்பட்ட ஒரே ஆடம்பர SUV இதுதான்.
* பூமியெங்கும் சிதைவுப் பரிசோதனை நிகழ்த்தப்பட்டுள்ள கல்லினன், சாலையில்லாப் பகுதிகளிலும் மிகச்சிறந்த செயல்திறன் கொண்ட வாகனமாகும், இதன்மூலம் 'மந்திரக் கம்பளப் பயணத்தை'ச் சாலையில்லாப் பகுதிகளிலும் அனுபவிக்கலாம், இதற்காக ரோல்ஸ்-ராய்ஸின் வழக்கமான (சாலைச்) செயல்பாட்டைத் தியாகம் செய்யவேண்டியதில்லை.
* கல்லினன் தன்னுடைய வாடிக்கையாளர்களின் பல்வேறு வாழ்க்கைமுறைகளுக்கேற்பச் சிறப்பாக உருவாக்கப்பட்ட பல பீஸ்போக் அம்சங்களை வழங்குகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, காணுதல் சூட் மற்றும் பொழுதுபோக்குப் பிரிவு.
* 6.75 லிட்டர் இரட்டை-டர்போ V12 ரோல்ஸ்-ராய்ஸ் எஞ்சின் 563bhp/420kW மற்றும் 850Nm/627lb ft முறுக்குவிசையைப் புத்தம்புதிய அனைத்துச் சக்கர ட்ரைவ், அனைத்துச் சக்கர ஸ்டீர் அமைப்புக்கு வழங்கி எந்தச் சவாலையும் வெல்லச்செய்கிறது.
* எல்லாவகைப் பாதைகளிலும் வெற்றிகரமாக நிகழ்த்தப்பட்ட துணிகரத் தேடல்கள், பயணங்களின் ஒரு நூற்றாண்டு அனுபவம், வேகமான, செயல்படுகிற, நம்பகமான ஒரு பெரிய வாகனம் வழங்கிய ஆடம்பரத்துக்கு நன்றி. "பாலைவனத்தில் ஒரு ரோல்ஸ் என்பது, மாணிக்கங்களுக்கும் மேலானது" - T. E. லாரன்ஸ்.

**Technical Specifications**

|  |  |
| --- | --- |
| **Magma Red Cullinan** |  |
|  |  |
| **Dimensions** |   |
| Number of doors / seats | 4 / 5  |
| Vehicle length | 5341 mm / 210 in |
| Vehicle width | 2164 mm / 85 in |
| Vehicle height (unladen) | 1835 mm / 72 in |
| Wheelbase | 3295 mm / 130 in |
| Turning circle | 13.23 m |
| Boot volume | 600 ltr |
|   |   |
| **Weight** |   |
| Unladen weight (DIN) | 2660 kg / 5864 lb |
|    |   |
| **Engine** |   |
| Engine / cylinders / valves | 6.75 ltr / 12 / 48 |
| Power output @ engine speed | 563 bhp / 571 PS (DIN) / 420kW @ 5000 rpm |
| Max torque @ engine speed | 850 Nm @ 1600 rpm |
| Fuel type1 | Petrol |
|   |   |
| **Performance** |   |
| Top speed | 155 mph / 250 km/h (governed) |
|   |   |
| **Fuel Efficiency** |   |
| Fuel Consumption (combined)2 | 15 ltr/100km /  18.8 mpg  |
| CO2 Emissions (combined)2 | 341 g/km |

|  |  |
| --- | --- |
| **Darkest Tungsten Cullinan** |   |
|   |   |
| **Dimensions** |   |
| Number of doors / seats | 4 / 4  |
| Vehicle length | 5341 mm / 210 in |
| Vehicle width | 2164 mm / 85 in |
| Vehicle height (unladen) | 1835 mm / 72 in |
| Wheelbase | 3295 mm / 130 in |
| Turning circle | 13.23 m |
| Boot volume | 526 ltr |
|   |   |
| **Weight** |   |
| Unladen weight (DIN) | 2660 kg / 5864 lb |
|   |   |
| **Engine** |   |
| Engine / cylinders / valves | 6.75 ltr / 12 / 48 |
| Power output @ engine speed | 563 bhp / 571 PS (DIN) / 420kW @ 5000 rpm |
| Max torque @ engine speed | 850 Nm @ 1600 rpm |
| Fuel type1 | Petrol |
|   |   |
| **Performance** |   |
| Top speed | 155 mph / 250 km/h (governed) |
|   |   |
| **Fuel Efficiency** |   |
| Fuel Consumption (combined)2 | 15 ltr/100km /  18.8 mpg  |
| CO2 Emissions (combined)2 | 341 g/km |

1. எஞ்சினானது ஆக்டேன் க்ரேட் 95 எரிபொருளுக்காக வடிவமைக்கப்பட்டது; அதேசமயம் குறைந்தபட்சம் ஆக்டேன் கிரேட் 91 கொண்ட எரிபொருளில் இதனை இயக்கலாம்.
2. முதல்நிலைத் தரவு இன்னும் உறுதிப்படுத்தப்படவில்லை, மாறலாம். இங்கே காட்டப்பட்டுள்ள எரிபொருள் பயன்பாடுகள், CO2 வெளியீடுகள் மற்றும் ஆற்றல் பயன்பாடுகள், ஒப்புதல் வழங்கப்பட்டபோது செயலில் இருந்த ஐரோப்பியக் கட்டுப்பாடு (EC) 715/2007 பதிப்பின்படி கண்டறியப்பட்டுள்ளன. இங்கே காட்டப்பட்டுள்ள வீச்சு, தேவைப்பட்டால் பெறக்கூடிய சாதனம் மற்றும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மாதிரியில் கிடைக்கும் வெவ்வேறு சக்கர அளவு மற்றும் டயர்களைக் கருத்தில் கொள்கிறது, இவை அமைப்பின்போது மாறக்கூடும். மதிப்புகள் ஏற்கெனவே புதிய WLTP கட்டுப்பாடுகளின்படி அமைந்தவை, வாகனங்களுக்கிடையிலான ஒப்பீட்டை உறுதிசெய்வதற்காக NEDC-க்குச் சமமான மதிப்புகளுக்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. CO2 வெளியீடுகளின் அடிப்படையில் (குறைந்தபட்சம் இன்டெர் அலியா) வரிகள் மற்றும் பிற கட்டணங்களை மதிப்பிடவேண்டுமென்றால், CO2 மதிப்புகள் இங்கே காட்டப்பட்டுள்ள மதிப்புகளிலிருந்து மாறுபடலாம்.

புதிய பயணியர் கார்களுடைய அதிகாரப்பூர்வ ஆற்றல் மற்றும் எரிபொருள் பயன்பாடு மற்றும் அதிகாரப்பூர்வ குறிப்பிட்ட CO2 வெளியீடுகளைப்பற்றிய கூடுதல் விவரங்கள் தேவைப்பட்டால், "புதிய பயணியர் கார்களில் எரிபொருள் பயன்பாடு, CO2 வெளியீடுகள் மற்றும் மின் பயன்பாட்டுக்கான கையேடு" என்ற நூலைப் பார்க்கவும், இது அனைத்து மையங்களிலும் இலவசமாகக் கிடைக்கிறது, இந்த முகவரியில் கிடைக்கிறது: DAT டாய்ஷ் ஆட்டோமொபில் ட்ரெயுஹாண்ட் GmbH, ஹெல்முத்-ஹிர்த்-சாலை.1, 73760 ஆஸ்ட்ஃபில்டெர்ன் மேலும், இங்கேயும் கிடைக்கிறது: <http://www.dat.de/angebote/verlagsprodukte/leitfaden-kraftstoffverbrauch.html> ஜெர்மனியில், <http://carfueldata.direct.gov.uk/> யுனைடெட் கிங்டமில் அல்லது உங்கள் உள்ளூர அரசு மையத்தில்.

**Contacts:**

**Goodwood**

**Director of Global Communications**

Richard Carter +44 (0) 1243 384060 richard.carter@rolls-roycemotorcars.com

**Head of Corporate Relations, Heritage and Philanthropy**

Andrew Ball +44 (0) 1243 384064 andrew.ball@rolls-roycemotorcars.com

**Head of Global Product Communications**

Andrew Boyle +44 (0) 1243 384062 andrew.boyle@rolls-roycemotorcars.com

**Head of Digital, Online & Social PR Communications**

Terence Church +44 (0) 7815 245930 terence.church@rolls-roycemotorcars.com

**Head of Lifestyle Communications**

Emma Rickett +44 (0) 1243 384061 emma.rickett@rolls-roycemotorcars.com

**Regional**

**Asia Pacific - North**

Rosemary Mitchell +81 (0) 3 6259 8888 rosemary.mitchell@rolls-roycemotorcars.com

**Asia Pacific - South**

Hal Serudin +65 6838 9675 hal.serudin@rolls-roycemotorcars.com

**China**

Anna Xu+ 86 1084558037 anna.xu@rolls-roycemotorcars.com

**Eastern Europe**

Frank Tiemann +49 (0) 89 382 29581 frank.tiemann@rolls-roycemotorcars.com

**Northern Europe and Scandinavia**

Ruth Hucklenbroich +49 (0) 89 382 60064 ruth.hucklenbroich@rolls-roycemotorcars.com

**Middle East, Africa, and India**

Matt Slater +971 (0)50 812 0599 mattslater@sevenmedia.ae

**The Americas**

Gerry Spahn +1 201 307 4378 gerry.spahn@rolls-roycemotorcarsna.com

**UK and Western Europe**

Matthew Jones +44 (0)7815 245929 matthew.jones@rolls-roycemotorcars.com